



« Grants for the arts »

- particuliers et organisations

ARTS COUNCIL
ENGLAND

« Grants for the arts » – particuliers et organisations

Le *Arts Council England* est l'agence anglaise de développement artistique. Nous croyons au pouvoir de transformation de l'art, à sa capacité à changer des vies aux quatre coins du pays.

Nous voulons que l'art soit au cœur même de notre vie nationale, qu'il reflète, comme lui seul peut le faire, l'identité culturelle à la fois riche et diverse du pays.

Nous aimerions que le public d'Angleterre puisse entreprendre des activités artistiques de la plus haute qualité. Nous sommes convaincus que l'accès à l'art et l'excellence vont de pair.

Les bourses « Grants for the arts – organisations » et les bourses décernées pour les activités nationales sont financées par la Loterie nationale.

Photo de couverture : A Londres, des jeunes de diverses communautés de réfugiés ont écrit une pièce de théâtre en s'inspirant de leurs expériences personnelles. Leur représentation au Theatre Museum s'est déroulée dans le cadre du Festival of London Youth Arts, 2005 (FLYA). « Grants for the arts » a décerné une bourse de 31 800 livres sterling à FLYA.

Photo : Catherine Phillips. Image reproduite avec l'aimable autorisation du London Youth Arts Network.

Grants for the arts

Nos bourses sont destinées à des particuliers, des organisations artistiques et d'autres personnes qui ont recours à l'art dans le cadre de leur travail. Elles sont réservées aux activités de nature artistique susceptibles de bénéficier au public d'Angleterre, ou à même d'aider les organisations artistiques et les artistes d'Angleterre à mener leur travail à bien. Votre projet doit essentiellement se dérouler en Angleterre.

Nous avons lancé « Grants for the arts » en avril 2003. Il s'agit d'une initiative permanente, sans limite temporelle. Nous avons toutefois l'intention d'y apporter des améliorations à intervalles réguliers, et il se peut donc que nous y ajoutions de temps en temps de nouveaux aspects.

Vous pouvez faire une demande à tout moment à partir du 3 octobre 2005. La dernière version du dossier de candidature est disponible sur le site www.artscouncil.org.uk ou en téléphonant directement à notre équipe d'information au 0845 300 6200.

Nous prenons normalement une décision sur une demande complète dans un délai de :

- Six semaines ouvrables pour les demandes n'excédant pas 5 000 livres sterling, ou
- Douze semaines ouvrables pour les demandes de plus de 5 000 livres sterling.

Nous aimerions que notre financement aille encore plus loin et nous vous invitons à profiter au maximum d'autres sources de financement à votre disposition. Vous êtes tenu de trouver au moins 10 % du coût total de votre activité auprès d'autres sources.

Nos ambitions pour le domaine artistique

Nous avons recours à « Grants for the arts » pour nous aider à réaliser nos cinq ambitions pour le domaine artistique, à savoir :

- Aider l'artiste
- Permettre aux organisations de prospérer plutôt que de simplement survivre
- Apporter notre soutien à la diversité culturelle
- Offrir des possibilités aux jeunes ; et
- Encourager la croissance

Par « diversité culturelle » nous entendons la gamme et diversité complète de cultures réunies dans notre pays. Dans certains cas, nous attacherons une importance particulière à la race et au milieu ethnique d'origine, dans d'autres au handicap. « Encourager la croissance » signifie trouver des moyens permettant aux gens d'accéder à l'art et créer de nouvelles possibilités pour que les artistes et les organisations artistiques travaillent dans différents milieux.

Qui peut faire une demande ?

Bourses pour les particuliers

Les bourses « Grants for the arts – particuliers » sont proposées aux :

- artistes
- acteurs
- écrivains
- promoteurs
- présentateurs
- conservateurs
- producteurs
- groupes de particuliers et
- autres particuliers travaillant dans un domaine artistique.

Les bourses pour les particuliers vont habituellement de 200 à 30 000 livres sterling et peuvent être destinées à des activités d'une durée de jusqu'à trois ans. Nous pouvons décerner des bourses plus importantes pour les gros projets et internats. En 2004/2005, la bourse moyenne attribuée aux particuliers était de 5 000 livres sterling.

Bourses pour les organisations

Les bourses « Grants for the arts – organisations » sont proposées aux :

- organisations artistiques
- autorités locales et autres organisations publiques
- partenariats et collectivités
- organisations régionales et nationales
- organisations dont l'activité usuelle ne relève pas du domaine artistique, y compris les groupes communautaires et bénévoles
- groupes d'organisations.

Par « organisation », nous entendons un seul groupe de personnes ayant un objectif partagé ou commun. Ces groupes peuvent prendre de nombreuses formes, il peut s'agir par exemple d'une société anonyme, d'une œuvre de bienfaisance ou d'une association. Si vous faites une demande auprès de « Grants for the arts » en tant qu'organisation, vous devez au préalable disposer d'un compte en banque avec deux personnes en mesure de signer au nom de l'organisation.

Les bourses réservées aux organisations vont généralement de 200 à 100 000 livres sterling et peuvent être destinées à des activités d'une durée de jusqu'à trois ans. En 2004/2005, la bourse moyenne pour une organisation était de 18 000 livres sterling.

Qui ne peut pas faire de demande ?

Les particuliers et organisations suivants ne peuvent pas faire de demande auprès de « Grants for the arts ». Si vous appartenez à l'une de ces catégories, votre demande ne sera pas prise en compte.

- Les organisations qui peuvent partager leurs bénéfices avec leurs membres ou actionnaires, à moins que l'activité pour laquelle vous fassiez une demande soit un projet artistique autonome qui bénéficierait manifestement au grand public.
- Les étudiants, pour des activités pertinentes à leurs programme d'étude ou à leurs droits d'inscription (par « étudiant », nous désignons une personne qui suit un programme d'étude dans une école, un collège ou une université).
- Les organisations qui bénéficient régulièrement d'un financement de notre part et dont le responsable n'a pas préalablement autorisé la demande par écrit.
- Les établissements pédagogiques individuels dont l'activité ne bénéficie pas à la communauté artistique ou au grand public.
- Les particuliers ou organisations basés (vivant) en dehors de l'Union européenne.

Quel peut être l'objet de la demande ?

Nous avons conçu les bourses « Grants for the arts » pour vous encourager à développer vos idées, en fonction de vos besoins artistiques et de vos projets d'avenir. Elles se veulent flexibles et visent à stimuler la production de nouvelles idées. Nous offrons notre soutien aux activités qui bénéficient au public d'Angleterre ou qui aident les artistes et les organisations artistiques en Angleterre à mener leur travail à bien. Votre activité doit principalement se dérouler en Angleterre. Il existe certaines exceptions à cette règle, lorsque les organisations artistiques ou artistes d'Angleterre participent à des activités dans d'autres pays. (Pour tous renseignements complémentaires, veuillez consulter notre fiche d'information *International activities*).

Vous pouvez faire des demandes de bourses pour des activités de nature artistique de durée limitée, comme par exemple :

- Projets et manifestations
- Ouvrages de commande et productions
- Recherche et développement
- Activités participatives
- Activités pédagogiques
- Achat de biens, par exemple des équipements, des instruments et des véhicules
- Achat, remise à neuf et amélioration d'édifices pour usage artistique (pour tous renseignements complémentaires, voir les notes d'orientation sur « Grants for the arts »)
- Art public
- Développement et formation professionnelle, y compris les bourses pour déplacement

- Bourses d'étude
- Bourses universitaires
- Activités de marketing
- Développement du public (activité menée tout particulièrement pour répondre aux besoins du public et pour aider les organisations artistiques à forger des liens permanents avec le public)
- Développement organisationnel pour améliorer la stabilité à long terme des organisations artistiques
- Internats
- Tournées
- Activités nationales, par exemple les projets de tournée nationale ; conférences de grande envergure ; présentations ou exposition d'œuvres par des artistes et organisations artistiques internationales, et activités qui résultent du travail de collaboration entre des artistes et des organisations artistiques de diverses régions d'Angleterre.

Dans tous les cas, votre demande peut concerner plusieurs types d'activités. Vous pouvez par exemple faire une seule et même demande pour des frais de tournée, une nouvelle camionnette et un travail de développement professionnel. Nous pouvons vous donner des conseils sur la procédure à suivre et sur la pertinence de votre demande. Veuillez contacter notre équipe d'information en appelant le 0845 300 6200 ou par e-mail à enquiries@artscouncil.org.uk

Ce qui est exclu de notre financement

Parmi les activités que nous ne finançons pas, on compte :

- Celles qui ne concernent pas les arts
- Celles qui ne sont d'aucun bénéfice potentiel au grand public
- Les biens et services qui ont été achetés ou commandés avant de recevoir un courrier de notre part vous proposant une bourse
- Les activités qui se sont déjà déroulées
- Les frais généraux permanents, y compris ceux qui relèvent des équipements ou des édifices, comme les frais d'assurance et de maintenance, et
- Les activités qui ne bénéficient pas à la population d'Angleterre ou qui n'aident pas les organisations artistiques et les artistes d'Angleterre à mener leur travail à bien.

La liste complète de ce que nous ne finançons pas figure sur notre site Internet, à www.artscouncil.org.uk, et dans les notes d'orientation de notre dossier de candidature.

Le dossier de candidature vous aidera à déterminer si cette source de financement est celle qui convient le mieux à votre projet. Vous trouverez d'autres sources de financement de la Loterie nationale en page 10.

Autres sources de financement de la Loterie nationale

Pour de plus amples renseignements sur les financements accordés par la Loterie nationale, veuillez consulter le site www.lotterygoodcauses.org.uk ou téléphoner à la ligne d'assistance de la Loterie nationale au 0845 275 0000.

Awards for All

www.awardsforall.org.uk
Téléphone : 0845 600 2040

Big Lottery Fund

www.biglotteryfund.org.uk
Téléphone : 0845 410 2030

Film Council

www.ukfilmcouncil.org.uk
Téléphone : 020 7861 7861

Heritage Lottery Fund

www.hlf.org.uk
Téléphone : 020 7591 6000

NESTA (National Endowment for Science, Technology and the Arts)

www.nesta.org.uk
Téléphone : 020 7645 9500

Sport England

www.sportengland.org
Téléphone : 0845 850 8508

UK Sport

www.uksport.gov.uk
Téléphone : 020 7211 5100

Youth Music

www.youthmusic.org.uk
Téléphone : 020 7902 1060

Arts Council England
14 Great Peter Street
Londres SW1P 3NQ
Royaume-Uni

Site Internet : www.artscouncil.org.uk

Téléphone : 0845 300 6200

Téléphone télécopieur : 020 7973 6564

E-mail : enquiries@artscouncil.org.uk

Œuvre de bienfaisance reconnue d'utilité publique sous
le numéro 1036733

Les informations figurant dans ce dépliant sont disponibles
en plusieurs langues, mais votre dossier de candidature
doit être rédigé en anglais.

**Ce dépliant est disponible en plus gros
caractères, en braille, sur CD audio et
sous format électronique. Veuillez nous
contacter pour vous procurer l'un de ces
formats.**

Nous nous efforçons de faire preuve d'ouverture et d'être
accessibles. Nous sommes toujours ravis de recevoir des
commentaires sur notre travail. Veuillez les adresser à
Ian Day, Administrateur, Information, aux coordonnées
ci-dessus.

This is the French version.

**Pour tous renseignements complémentaires,
veuillez consulter le site www.artscouncil.org.uk**

ou téléphoner au 0845 300 6200

Les bourses « Grants for the arts – organisations » et les bourses pour les activités nationales sont financées par la Loterie nationale



ISBN: 0-7287-1116-8

© Arts Council England, septembre 2005

Imprimé en Angleterre par Aldridge Print Group, Surrey
Conçu par The Team, Londres. www.theteam.co.uk